



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Info e formulari on-line: <http://simap.eu.int>

(CIG) 0339645BE8

BANDO DI GARA

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: CITTA' DI AVIGLIANA		
Indirizzo postale: Piazza Conte Rosso, 7		
Città: AVIGLIANA	Codice postale: 10051	Paese: ITALIA
Punti di contatto: Area ambiente Energia All'attenzione di: arch. Aldo Blandino		Telefono: 0119769159
Posta elettronica: ambientenergia@comune.avigliana.to.it		Fax: 0119769108
Indirizzo(i) internet: www.comune.avigliana.to.it Amministrazione aggiudicatrice (URL): http://www.comune.avigliana.to.it/atti/gare_appalto/bandi.php Profilo di committente (URL): http://www.comune.avigliana.to.it/atti/gare_appalto/bandi.php		

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:	
☒ I punti di contatto sopra indicati	☐ Altro: <i>completare l'allegato A.I</i>
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:	
☒ I punti di contatto sopra indicati	☐ Altro: <i>completare l'allegato A.II</i>
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:	
☒ I punti di contatto sopra indicati	☐ Altro: <i>completare l'allegato A.III</i>

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'

☐ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale	☒ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
☐ Agenzia/ufficio nazionale o federale	☐ Difesa
☒ Autorità regionale o locale	☐ Ordine pubblico e sicurezza
☐ Agenzia/ufficio regionale o locale	☐ Ambiente
☐ Organismo di diritto pubblico	☐ Affari economici e finanziari
☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale	☐ Salute
☐ Altro (<i>specificare</i>):	☐ Abitazioni e assetto territoriale
	☐ Protezione sociale
	☐ Ricreazione, cultura e religione
	☐ Istruzione
	☐ Altro (<i>specificare</i>):
L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici si ☐ no ☒	

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

N. 1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice		
Affidamento in gestione del Servizio Energetico concernente l'erogazione dei beni e servizi necessari a mantenere le condizioni di comfort del patrimonio immobiliare del Città di Avigliana, nel rispetto delle vigenti leggi in materia di uso razionale dell'energia, di sicurezza e di salvaguardia dell'ambiente, conformemente al D.P.R. n. 412 del 26 Agosto 1993 di attuazione della legge 9 gennaio 1991 n.10 - e successive modificazioni, provvedendo nel contempo al miglioramento del processo di trasformazione e di utilizzo dell'energia. DETERMINAZIONE A CONTRARRE N° 238 IN DATA 26/06/2009		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di presentazione dei servizi <i>(scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)</i>		
(a) Lavori ☐	(b) Forniture ☐	(c) Servizi ☒
Esecuzione ☐ Progettazione ed esecuzione ☐ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici ☐	Acquisto ☐ Leasing ☐ Noleggio ☐ Acquisto a riscatto ☐ Misto ☐	Categoria di servizi N. <i>(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)</i>
Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione: CITTA' DI AVIGLIANA
Codice NUTS	Codice NUTS	Codice NUTS
II.1.3) L'avviso riguarda		
un appalto pubblico ☒ l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA) ☐ l'istituzione di un accordo quadro ☐		
II.1.4) Informazioni relative al quadro (se del caso)		
Accordo quadro con diversi operatori ☐ Numero o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto		Accordo quadro con un unico operatore ☐
Durata dell'accordo quadro: Periodo in anni: o mesi: (dall'aggiudicazione dell'appalto) Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:		
Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):		
Valore stimato, IVA esclusa:		Moneta: EURO
oppure valore tra e		Moneta: EURO
Frequenza tra volare degli appalti da aggiudicare (se possibile):		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti		
Affidamento in gestione del Servizio Energetico concernente l'erogazione dei beni e servizi necessari a mantenere le condizioni di comfort del patrimonio immobiliare del Città di Avigliana. IMPORTO DEL SERVIZIO € 748.333,33 COMPRESI ONERI PER LA SICUREZZA.		
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	71.31.42.00-4	- -

Oggetti complementari	71.32.12.00-6	...
	50.72.00.00-8	...
	...	...
	...	...

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) sì ☐ no ☒		
II.1.8) Divisione in lotti sì ☐ no ☒ (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)		
In caso affermativo , le offerte vanno presentate per (Contrassegnare una sola casella)		
un solo lotto ☐	uno o più lotti ☐	tutti i lotti ☐
II.9) Ammissibilità di varianti sì ☐ no ☒		

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) IMPORTO COMPLESSIVO PERIODO 2009 – 2012 € 748.333,33 IVA ESCLUSA AL LORDO ONERI PER LA SICUREZZA NON SOGGETTI A RIBASSO PARI A € 19.164.62. Se noto, valore stimato , IVA esclusa (indicare solo in cifre): Moneta: Euro oppure valore tra e Moneta: Euro
III.2.2) Opzioni (eventuali) In caso affermativo, descrizione delle opzioni: Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni: in mesi: ... o giorni: ... (dall'aggiudicazione dell'appalto)
Numero di rinnovi possibile (se del caso): ... oppure tra ... e ... Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi: in mesi: ... o giorni: ... (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Numero di rinnovi possibile (se del caso): ... o giorni: ... (dall'aggiudicazione dell'appalto)	
oppure	dal 15 / 10 / 2009 (gg/mm/aaaa) al 14 / 10 / 2012 (gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Cauzione provvisoria e definitiva: ai sensi degli art.75 e 113 del D.Lgs n.163/06.

Polizze assicurative: ai sensi e per gli effetti dell'art.5 del CSA.

Ulteriori indicazioni sono reperibili nel capitolato speciale di appalto e nel disciplinare di gara.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

FONDI PROPRI DEL BILANCIO COMUNALE

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

SOGGETTI DI CUI ALL'ART. 34 DEL CODICE DEI CONTRATTI

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso) sì ☒ no ☐

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

- a. alla conduzione ed alla manutenzione ordinaria, programmata e straordinaria dei sistemi impiantistici di ogni singolo luogo di servizio, destinati alla climatizzazione (riscaldamento e/o condizionamento dell'aria) degli ambienti e/o alla produzione di acqua calda per usi igienici e sanitari (di seguito denominati "impianti termici"), comprese le relative apparecchiature di misurazione del calore;
- b. all'erogazione dell'energia termica per il riscaldamento ambientale e la produzione di acqua calda sanitaria;
- c. alla certificazione energetica di tutti gli edifici oggetto dell'appalto, ai sensi dell'art.6, comma 1, del Decreto Legislativo 29 dicembre 2006, n.311 e delle successive disposizioni cogenti in materia, siano esse a carattere nazionale o locale (paragrafo A.5.a. del presente Capo I);
- d. alla manutenzione ed al mantenimento in piena efficienza, senza soluzioni di continuità, del sistema di gestione e monitoraggio a distanza degli impianti termici, nonché alla sua implementazione (Art.3.4. del Capo I), rispettando, ove possibile quanto indicato dal Protocollo APE della Provincia di Torino;
- e. al contenimento dei consumi energetici e alla salvaguardia ambientale;
- f. all'espletamento di pratiche VV.F., I.S.P.E.S.L., A.S.L., ecc., nonché al pagamento dei bollettini e di quant'altro dovuto agli enti preposti per i controlli di legge previsti (Art.4, capo II);
- g. all'ottenimento dei Titoli di Efficienza Energetica, così come definiti dai Decreti MICA 24 aprile 2001 e successivi regolamenti attuativi (paragrafo A.5.b., del Capo I).

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

REQUISITI IN ORDINE GENERALE LETT. A) DISCIPLINARE DI GARA

Non possono partecipare alla gara imprese che si trovino tra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359, comma 1, c.c. Sono altresì esclusi dalla gara i concorrenti per i quali venga accertato che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi.

III.2.2) Capacità economica finanziaria	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: La dimostrazione della capacità economica e finanziaria può essere fornita mediante uno o più dei seguenti documenti: a) idonea dichiarazione bancaria rapportata all'ammontare della somma a base d'asta; b) dichiarazione contenente estratto del bilancio dell'impresa relativo all'ultimo esercizio approvato; c) dichiarazione concernente il fatturato globale d'impresa e l'importo relativo ai servizi nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi. L'estratto di cui alla lettera b) e la dichiarazione di cui alla lettera c) dovranno essere redatte sotto la forma di dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di cui all'art. 47 del d.P.R. 28.12.2000, n. 445 LETT. B) DISCIPLINARE DI GARA	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: (se del caso)

III.2.3) Capacità tecnica	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: La capacità tecnica e professionale dovrà essere dimostrata mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui al d.P.R. 28.12.2000, n. 445 e successive modificazioni contenente gli elementi di cui all'art. 42 comma 1, lettera a), c), e g) del codice dei contratti. Avvalimento Il concorrente, in relazione al combinato disposto degli artt. 34 e 49 del D.Lgs. n. 163/2006, può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti, avvalendosi dei requisiti di altro soggetto. Ai fini di quanto sopra il concorrente allega, pena la esclusione, la documentazione prescritta dal richiamato articolo 49. LETT. C) DISCIPLINARE DI GARA.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: (se del caso)

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)		sì ☐ no ☒
L'appalto è riservato ai laboratori protetti		☐
L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti		☐

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?		sì ☐ no ☒
In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile: 		
III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio		sì ☒ no ☐

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura	
Aperta	☐
Ristretta	☒
Ristretta accelerata	☐ Giustificazione della procedura accelerata:
Negoziata	☐ Sono già stati scelti candidati? si ☐ no ☐ In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni
Negoziata accelerata	☐ Giustificazione della procedura accelerata:
Dialogo competitivo	☐
IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)	
Numero previsto di operatori	
oppure numero minimo previsto	 e, se del caso, numero massimo
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:	
IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)	
Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare	si ☐ no ☐

IV.2 CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)			
Prezzo più basso		☐	
oppure			
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai		☒	
☐ criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)			
x criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche			
Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. Modalità di esecuzione dei servizi	25	6. Miglioramento servizi/lavori	10
2. Quota Energia	18	7. Interventi ottimizz.e energetica	9
3. Governance dell'Appalto	15	8. Pratiche ISPEL e VVF	1
4. Quota servizio	11	9. Servizio sostituzione lampade	1
5. Controllo del Servizio	10	10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica	sì ☐ no ☒
In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)	

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)																																									
COD. CIG 0339645BE8																																									
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto																																									
si ☐ no ☒																																									
In caso affermativo:																																									
Avviso di preinformazione ☐	Avviso relativo al profilo di committente ☐																																								
Numero dell'avviso nella GU: /IS - del / / (gg/mm/aaaa)																																									
Altre pubblicazioni precedenti (se del caso) ☐																																									
Numero dell'avviso nella GU: /IS - del / / (gg/mm/aaaa)																																									
Numero dell'avviso nella GU: /IS - del / / (gg/mm/aaaa)																																									
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)																																									
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti																																									
Data / / (gg/mm/aaaa)																																									
Documenti a pagamento si ☐ no ☐																																									
In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): Moneta:																																									
Condizioni e modalità di pagamento																																									
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione																																									
Data / / (gg/mm/aaaa)	Ora: 12,00																																								
IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)																																									
Data / / (gg/mm/aaaa)																																									
IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione																																									
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>ES</td><td>CS</td><td>DA</td><td>DE</td><td>ET</td><td>EL</td><td>EN</td><td>FR</td><td>IT</td><td>LV</td><td>LT</td><td>HU</td><td>MT</td><td>NL</td><td>PL</td><td>PT</td><td>SK</td><td>SL</td><td>FI</td><td>SV</td> </tr> <tr> <td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☒</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td> </tr> </table>		ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV																						
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐																						
Altra:																																									
IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)																																									
Fino al / / (gg/mm/aaaa)																																									
oppure periodo in mesi: o giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)																																									
IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte																																									
Data / / (gg/mm/aaaa)	Ora:																																								
Luogo (se del caso):																																									
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) si ☐ no ☐																																									

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO <i>(se del caso)</i>			sì ☐ no ☒		
In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:					
VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O A UN PROGRAMMA FINALIZZATO DAI FONDI COMUNITARI					
sì ☐ no ☒					
In caso affermativo, indicare il progetto/programma:					
.....					
.....					
VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI <i>(se del caso)</i>					
Capitolato speciale di appalto reperibile sul sito internet di cui alla sezione I.1)					
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO					
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso					
Denominazione ufficiale:					
Indirizzo postale:					
Città:		Codice postale:		Paese:	
Posta elettronica:		Telefono:			
Indirizzo internet (URL):		Fax:			
Organismo responsabile delle procedure di mediazione <i>(se del caso)</i>					
Denominazione ufficiale:					
Indirizzo postale:					
Città:		Codice postale:		Paese:	
Posta elettronica:		Telefono:			
Indirizzo internet (URL):		Fax:			
VI.4.2) Presentazione di ricorso <i>(compilare il punto VI.4.2 OPPURE, all'occorrenza, il punto VI.4.3)</i>					
Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:					
al Tribunale Amministrativo regionale di Torino, entro 60 giorni dalla notificazione della comunicazione (Art. 21, comma 1 e art. 23-bis, comma 2, della legge 6 dicembre 1971, n. 1034, come rispettivamente modificato dall'art. 1 ed aggiunto dall'art. 4 della legge 21 luglio 2000, n. 205) o, alternativamente, entro 120 giorni, sempre dalla data di ricevimento della comunicazione, mediante ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.					
VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso					
Denominazione ufficiale:					
Indirizzo postale:					
Città:		Codice postale:		Paese:	
Posta elettronica:		Telefono:			
Indirizzo internet (URL):		Fax:			
VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: 01 / 07 / 2009 <i>(gg/mm/aaaa)</i>					